

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) +)	Fabrikmarke K R A M E R	Typ 5 1 5 / 1	Typenschein-Nummer CH 5466 05
---	----------------------------	------------------	----------------------------------

Hersteller	KRAMER-WERKE GmbH, Ueberlingen/Bodensee (D)		
Erkennungsmerkmale	"515/1" auf Hersteller-Plakette "515" beidseitig auf Motorhaube		
Herstellerplakette	rechts seitlich oben auf Rahmen, vor Kabine		
Fahrgestellnummer	rechts seitlich unten auf Rahmen, hinter Vorderrad		
Motorkennzeichen	"F 4 L 912" links Mitte Motorblock unter Anlasser, auf angeklebter Plakette		
Hauptimporteur	Maschinenbau WORMSER AG BUTTISHOLZ, 6018 Buttisholz		
Geprüftes Fahrzeug	101364	Unveränderliche Zeichen im Typencode 515/1	

FAHRGESTELL			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch; auf Hinterräder wirkend		
Getriebe	mechanisch synchronisiert (Wendegerichte)		
Anzahl Gänge	4	Achsantrieb	Allrad
Betriebsbremse	hydraulisch, 1-Kreis, IB, auf Vorderräder, Einzelradbremse über 3-Wegventil mit automat. Rückstellung nach dem Bremsvorgang		
Hilfsbremse	mechanisch, Scheibe, auf Getriebewelle, Hebel mit Segment		
Feststellbremse	do. Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	-		

MOTOR			
Marke	DEUTZ	Typ	F 4 L 912
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	3768	Steuer-PS	19,19
Leistungs-PS	64 DIN	bei U/min	2500
Lärm	83	dB/A bei U/min	2500
Schalldämpfer	1 Topf 430x230x120 mm		
Abgasprüfung	Bacharach: 2,0		
Entstörung	-		

KAROSSERIE			
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	beidseitig §)
Unterlegkeil	1/370x200x170	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	-		

GEWICHTE			
	vorn	hinten	total
Leergewicht	2360	4100	6460
Nutzlast			-
Gesamtgewicht			6460
Fabrikgarantie			7490
Reifengrösse	16-20 EM	16-20 EM	(Varianten vgl. Bemerkungen)
Ply / atü	10/1,5	10/1,5	
Tragkraft für V max	4600	4600	
	20 km/h	20 km/h	

ANZAHL PLÄTZE						
Anzahl Plätze	t	3	v	1+2 auf Längsbank	M	h

  

MASSE					
	innen	aussen			
Länge		7400	Achsabstände	2000	/
Breite		2060			/
Höhe		3900	Spurweite	v 1550	h 1560
Ueberhang	s	-	Spurweiten	v	-
	v	2200		h	-
	h	3200 +)	Spurkreis	l 9,30	r 9,40
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile				3530 +)	

Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	19,5 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	20 *) km/h

AUSRÜSTUNG §)	
Fernlichter	(E) K 11699
Zusatz-Fernlichter	-
Abblendlichter	(E) K 11694 *
Standlichter	A (E)
Nebellichter	-
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E)
Rückstrahler	v -
Markierlichter	v *)
Lichthupe	-
Scheibenwischer	1/Blatt
Warnvorrichtungen	MIXO TP AR 442-445

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) +)
Marke und Typ	KRAMER 515/1
Typenscheinnummer	CH 5466 05
Karosserie	Preuladeschaufel mit Tieflöffel hinten
Plätze total	3
Plätze vorn	1
Leergewicht	6460
Nutzlast	-
Gesamtgewicht	6460
Treibstoff	D
Steuer-PS	19,19
Hubraum	3768

REMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

+ ) Art der Ausnahme : Distanz ab Lenkrad nach vorn 3530 mm; Ueberhang hinten 3200 (mehr als 80 % des Achsabstandes)

\* ) Höchstgeschwindigkeit: 20 km/h bei 2500 U/min am Motor

Plombierung : 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube

Durch den Importeur montiert od. abgeändert:

- Defroster gemäss BAV Art. 32, Abs. 4
- Pannendreieck
- Ausrüstung (Höhe der Abblendlichter technisch bedingt)
- Markierlichter oben an Kabinenecken werden entfernt

§) Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Unterlegekeil muss vorhanden sein BAV Art. 20, Abs. 4.
- Tafel auf Armaturenbrett mit der Aufschrift "vor Beginn der Strassenfahrt Sperre für Rückwärtsfahrt einschalten".
- Betätigungshebel für die Ladeschaufel müssen mit einer Haarnadelsicherung gesperrt sein.
- Sicherung für Ladeschaufel: (nur auf der linken Seite) Flacheisen an Kubarm und Winkeleisen an Hubzylinder.
- Schutzvorrichtung gelb/schwarz auf Ladeschaufel.
- Tieflöffelarm muss hinten u. seitlich gelb/schwarz markiert u. mit einem Signalkörper gemäss BAV Art. 35 Abs. 4 sowie mit einem roten Markierlicht versehen sein.
- Abstellteller zu Tieflöffel müssen entfernt werden.
- Tieflöffel muss sich bei Ueberführungsfahrten in der Fahrzeugmitte befinden.
- Sicherungen für Tieflöffel: Winkeleisen an Löffelzylinder (Höhensicherung) und zwei Spanschlösser (Schwerksicherung) an Löffelarm.
- Wegnehmbare Standlichter, Blinker vorn und Seitenblickspiegel müssen vorn an Ladeschaufel angebracht sein (Beleuchtungsbalken).

Ort und Datum der Prüfung

Buttisholz, 28.1.74

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG